



www.authentic-istria.com

Mjerilo / Map scale **1 : 50 000**

Kartografski podaci / Map data:
**OpenStreetMap contributors,
www.osm.org**

Projekcija / Projection:
EPSG:3857 - WGS84 Web Mercator

Visinski izvor / Elevations source:
SRTM - 30m

Kartografija / Cartography:
Hrvjeje Bogner, www.hbogner.com

Stignice su ekstrapolirane iz mreže točaka svakih 30m te predstavljaju oblik terena, a ne točne visine.
Contours are extrapolated from 30m point grid and represent terrain shape and not exact heights.

TEŽINA STAZE / DIFFICOLTÀ / DIFFICULTY / SCHWIERIGKEITSGRAD:

- Family & Recreation
- lagana / lieve / easy / leicht
- srednja / medio / medium / mittelschwer
- zahtjevna / impegnativo / difficult / schwer



HR Staze su na terenu označene.
Karta staze informativnog su karaktera te ih se koristi na vlastitu odgovornost.

IT I percorsi sono segnati.
La mappa e i percorsi sono a carattere informativo e vengono utilizzati a proprio rischio.

EN The trails are marked on site.
Map and trails are informative and are to be used at one's own risk.

DE Die Radwege sind in dem Gelände markiert.
Die Karte und die Radwege sind informativ und ihre Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr.

**BIKE STAZE | PERCORSI CICLISTICI
BIKE TRAILS | RADWEGE**

- 102 STAZA DOBRIH OKUSA I DOŽIVLJAJA
- 601 VELI JOŽE
- 602 VOČNI PUT
- 603 STARA FERATA
- 614 STAZA VODOPADA
- 615 OD LOKVE DO LOKVE
- 616 SUPETARSKA RAZGLEDNICA
- 617 SAN LORENZO
- 651 ŽMINJI - FEŠTINI
- 652 RUMENJIA
- 653 ŽMINJKA

**TRAIL STAZE | PERCORSI TRAIL
RUNNING TRAILS | TRAILWEGE**

- 700 STAZA SV. ŠIMUNA
- 701 STAZA SV. ROKA
- 702 STAZA SV. SILVESTRA
- 703 DO SV. KOCIJANA
- 711 PAZIN - BERAM - PAZIN
- 712 PO PAZINSKIH BREGI
- 713 ĐIR DO PAZINSKOG KROVA
- 714 PAZIN - GRAČIŠĆE
- 721 STAZA SUHOZIĐA
- 722 MOTOVUN - ZAMASK
- 723 ZAMASK - MOTOVUN
- 741 ŽMINJI - FEŠTINI
- 742 RUMENJIA

LEGENDA | LEGGENDA | LEGEND | ZEICHENERKLÄRUNG

| | | | |
|---|--|--|--|
| Iznajmljivanje bicikala Noleggio biciclette Bike rental Fahrradverleih | Vino / Vino Wine / Wein | Kamp / Campeggio Campsite / Campingplatz | Vidikovac / Punto panoramico Viewpoint / Aussichtspunkt |
| E-bike punionica Punto di ricarica e-bike E-Bike Charging Station E-Bike Ladestation | Destilerija / Distilleria Distillery / Destillerie | Tourist info | Slap / Cascata Waterfall / Wasserfall |
| Proizvodni od tartufa Prodotti a base di tartufi Truffle Products Trüffelprodukte | Sakralni objekt Struttura sacrale Church Sakrale Objekte | Arheološki lokalitet Località archeologica Archaeological Sight Archäologische Fundstätte | Lokva / Pozzo Pond / Tümpel |
| Agroturizam / Agriturismo Agriturismo / Agroturismus | Submesnati proizvodi Salumi Charcuterie Wurst- und Fleischwaren | Kaštel / Castello Castle / Burg | Špiljajama Grotta/foiba Cave Höhle/Grotte |
| Gourmet | Med / Miele Honey / Honig | Muzej / Museo Museum / Museum | Prirodna znamenitost (općenito) Natural attractions (General) Sehenswürdigkeiten (allgemein) |
| Voće i povrće Frutta e verdure Fruit and vegetables Früchte und Gemüse | Bike & Bed | Kulturna znamenitost (općenito) Sito culturale (in generale) Cultural Sights (General) | Jahanje / Equitazione Horseback Riding / Reiten |
| Sir, mlijeko, mliječni proizvodi Formaggio, latte, latticini Cheese, milk, dairy products Käse, Milch, Milchprodukte | Hotel | Off-road i enduro Off-Road & Enduro | Zip Line Zipline |
| Maslinovo ulje / Olio di oliva Olive Oil / Olivenöl | Apartman / Appartamento Apartment / Ferienwohnung | Freske / Affreschi Frescos / Fresken | Off-road i enduro Off-Road & Enduro |

SLUŽBENE I AVANTURISTIČKE STAZE
Dragi biciklisti,
na dobru obavještenju i održavanju službenih biciklističkih staza osjećate se udobno i sigurno, dok će vam avanturističke staze pružiti priliku za istraživanje manje posjećenih dijelova Istre. Avanturističke staze slijede putovne i staze u njihovom izvornom obliku - nisu pokošene, održavane ni označene.
Avanturističke staze nude vam istrijski doživljaj i potpunu slobodu u istraživanju Istre. Međutim, za sve biciklističke staze postavite GPS tragove koji će vam olakšati njihovo pronađeno.
Vozite sigurno i uživajte u vožnji!

PERCORSI UFFICIALI E AVANTURISTICI
Cari ciclisti,
vi sentrete sicuri e confortevoli sui percorsi ciclistici ufficiali, ben marcati e mantenuti, mentre i percorsi avventuristici vi offriranno l'opportunità di scoprire le parti meno visitate dell'Istria.
I percorsi avventuristici offrono strade e sentieri nella loro forma originale - non sono falciati, mantenuti o segnalati.
I percorsi avventuristici vi offrono un'esperienza autentica e la totale libertà nella scoperta dell'Istria. Tuttavia, per tutti i percorsi per ciclisti esistono le tracce GPS per cui sarà più facile seguirli.
Siate prudenti e godetevi il percorso!

OFFICIAL & ADVENTURE TRAILS
Dear cyclists,
marked and maintained official bike trails will make you feel comfortable while the adventure trails will provide opportunity to explore the less visited parts of Istria. These adventures trails offer paths and trails in the form in which it has always existed - with no mowing, maintenance or signs.
Adventure trails offer you a true experience and the complete freedom to explore Istria. However, there are available GPS tracks of all these trails. It will make easier for you to follow bike routes.
Enjoy the ride and keep the necessary attention!

OFFIZIELLE & ERLAUBNIS
Liebe Radfahrer,
in dem Maße, wie beschilderte und gepflegte offizielle Radwege Sicherheit bieten, so werden Ihnen Erlebniswege viel Freude an der Entdeckung weniger frequentierter Teile Istriens bereiten. Diese Erlebniswege nutzen Wege und Pfade, die in der Form belassen wurden, in der sie seit jeher bestehen - also ungemäht, nicht eingetrichen und unbeschildert.
Die Erlebniswege bieten ein unangenehmes Erlebnis und vollkommene Freiheit bei der Erforschung Istriens. Es stehen Ihnen jedoch auch GPS-Auszeichnungen aller dieser Radwege zur Verfügung, um Ihnen die Routenverfolgung zu erleichtern.
Genießen Sie die Fahrt und lassen Sie die nötige Vorsicht walten!

VAŽNI TELEFONSKI BROJEVI | NUMERI TELEFONICI IMPORTANTI | IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS | WICHTIGE TELEFONNUMMERN

| | | | |
|---|---|--|---|
| +385 112 Jedinstveni broj za pomoć Numero unico di pronto intervento For all emergency situations Einheitsnummer für alle Notfälle | +385 192 Policija / Polizia Police / Polizei | +385 193 Vatrogasni / Vigili del fuoco Fire brigade / Feuerwehr | +385 194 Hitna pomoć Pronto soccorso Ambulance / Erste Hilfe |
|---|---|--|---|



